

תכשיר נוזלי

להדברת זחלי יתושים בגופי מים

למדברים בלבד

התכולה: נוזל סיליקוני - (polydimethylsiloxane) -87.5%
כללי: אקואטיין AMF הינו תכשיר סיליקוני ייחודי המשמש להדברת זחלי יתושים במקווי מים ונחלים. התכשיר קוטל את זחלי היתושים באופן מכני ע"י יצירת קרום סיליקוני חד שכבתי אחיד אשר משנה את מתח פני המים. כתוצאה מכך זחלי היתושים אינם יכולים לנשום אויר והם נחנקים ומתים. התכשיר חסר צבע וריח, אינו פוגע בחי ובצומח ומתפרק לתוצרים לא רעילים. התכשיר מיועד לשימוש גם בבריכות חמצון, במאגרי קולחים ובמים מזוהמים. התכשיר מאושר לשימוש גם בבתי גידול טבעיים.

דרגת רעילות: מסוכן (דרגה IV)

תוצרת חברת לוכסמבורג תעשיות בע"מ

מספר או"ם: לא מסווג

מספר אצווה: ראה מודפס על האריזה

Batch No: Printed on packing

מספר רישום של המשרד להגנת הסביבה 552

תוקף הרישום עד 2028

תוקף התכשיר: שנתיים מתאריך ייצור המודפס על האריזה.

קרא בעיון את התוית לפני השימוש! אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל אמצעי הזהירות!

Net content: Printed on packing

תכולה: ראה מודפס על האריזה

Label updating: December 2024

עדכון תוית: דצמבר 2024

לוכסמבורג תעשיות בע"מ



לוכסמבורג

טל: 03-796 4300 www.luxembourg.co.il

1164-5/4221

تنظيف الأدوات:

بانتهاج التطبيق، يمكن تصريف السائل المسكوب إلى داخل المجمع. بعد ذلك، يجب غسل الأدوات بالماء وبالمنظف.

الوقاية الشخصية عند انتهاء العمل:

- بعد انتهاء الاستعمال، اغسل يديك وكامل أعضاء جسمك جيداً بالماء والصابون.
- انقل ملابس العمل لغسلها على حدة. وقم بارتداء ملابس نظيفة.

الخبز: قم بخبز المستحضر في مخزن مقفل في مكان معتم وبارد وغير معرض للشمس. أبعد عن متناول أيدي الأولاد والأشخاص غير المؤهلين.

المستحضر المسكوب: المستحضر المسكوب، الذي انتهى تاريخ صلاحيته أو تلف في أثناء الخزن هو بمثابة نفايات خطرة ويجب إخلاؤه إلى مجمع النفايات السامة في رمات حوفاف. يجب امتصاص المستحضر المسكوب بواسطة نشارة خشب أو رمل، جمعه في عبوة محكمة الإغلاق ونقله إلى مجمع النفايات السامة.

إتلاف العبوات الفارغة:

قم بغسل العبوة جيداً، 3 مرات على الأقل، بالماء أو باستخدام جهاز شطف يعمل بضغط الماء. قم بتقييد وبتطبيق العبوة المغسولة ثم ألق بها في حاوية القمامة أو في مجمع للنفايات السامة.

الإسعاف الأولي:

- في حال بلع المستحضر، توجه فوراً إلى الطبيب وأبرز له بطاقة المستحضر هذه.
- في حال الاستنشاق، قم بنقل المصاب إلى مكان فيه تهوية. إذا تطورت صعوبات في التنفس، توجه فوراً إلى الطبيب.
- في حال ملامسة العينين، اغسلهما فوراً بالكثير من الماء الجارية لمدة نحو 15 دقيقة. في حال تطوّر تهيج في العينين، توجه فوراً إلى الطبيب.
- في حال ملامسة الجلد، اغسله فوراً بالكثير من الماء والصابون. في حال تطوّر تهيج، توجه فوراً إلى الطبيب.

معلومات للطبيب: مركز المعلومات لحالات التسمم، مستشفى رمبام، تلفون: 04-7771900.

הכנת החומר לשימוש: יש לנער היטב את התכשיר לפני שימוש ראשוני או חוזר. לאחר הניעור יש למדוד את הכמות הרצויה להעביר אותה לכלי היישוב.

הוראות שימוש:

בגופי מים קטנים כגון שלוליות או מכלים קטנים עם מים ניתן לטפטף מספר טיפות של אקואטיין AMF. בגופי מים גדולים ניתן לפזר במספר מוקדים את החומר לפי המינון המומלץ והחומר יתפשט תוך זמן קצר על כל שטח פני המים.

במקומות עם עומס צמחיה רב יש לרסס את התכשיר בעזרת מרסס המייצר טיפות גדולות.

מינים נקיים	מים עם צמחיה וחומר אורגני
1000 סמ"ק לדונם	1500 סמ"ק לדונם
יישום	שפוך את התכשיר ישירות לתוך גוף המים או רסס אותו בעזרת מרסס היוצר טיפות גדולות. יש ליישם במספר נקודות בגוף המים. במידה ולא ניתן להגיע למרכז גוף המים (ע"י סירה או גשר) אפשר לשפוך את החומר בשולי גוף המים במספר מוקדים עם כיוון הרוח (בגדה ממנה הרוח תפזר את התכשיר לתוך גוף המים), החומר יתפזר מעצמו.

אזהרות לאדם:

- התכשיר מסוכן בבליעה.
- המנע מבליעה ומשיפה של התכשיר.
- המנע ממגע התכשיר עם העיניים העור.
- המנע מאכילה, שתייה ועישון בעת העבודה עם התכשיר.

סיכונים לסביבה:

התכשיר אינו פוגע בדגים אך עשוי לפגוע במיקרואורגניזמים שוכני מים הנושמים אויר אטמוספירי.

אמצעי זהירות ומיגון:

בעת הכנת החומר ובעת הריסוס לבש בגדי מגן מלאים, כפפות ומשקפי מגן.

הרחק את התכשיר מהישג ידם של ילדים.

אין למכור תכשיר זה למי שאיננו בעל היתר רעלים או מחזיק ברישיון מדביר בתוקף מהמשרד להגנת הסביבה. השימוש והיישום של התכשיר מותרים אך ורק למחזיקים ברישיון מדביר בתוקף ובהתאם לתנאים ברישיון.

הערה: המשרד להגנת הסביבה קבע כי שימוש בתכשיר זה בניגוד להוראות התוית עלול לסכן את בריאות הציבור, המשתמש ואת איכות הסביבה, ומהווה עבירה על החוק.

הערה: יש להשתמש בתכשיר תוך הקפדה מלאה על קיום כל ההוראות ואמצעי הזהירות. יעילות המוצר תלויה באופן השימוש בו ובמשתנים שבשטח. עם כל בטחוננו בתכשיר ובאיכותו אין אנו אחראים לכל תוצאה ונדק ישיירי ו/או עקיפים, שעלולים לנכוע מהתכשיר ו/או מהשימוש בו.

אקואטיין AMF

تركيز سائل

لرش يرقات البعوض في الأجسام المائية

للمبيدين فقط

المحتوى: سائل سيليكونيّ (polydimethylsiloxane) - 87.5%

عام: أكواطين AMF هو مستحضر سيليكونيّ مميّز يُستعمل لرش يرقات البعوض بالمبيد في المجمّعات المائيةّ والجداول.

المستحضر يؤدّي إلى هلاك يرقات البعوض بشكل فوريّ عن طريق تشكيل غشاء سيليكوني من طبقة موحدة تغيّر التوتر السطحيّ للماء، وكنتيجة لذلك فإن يرقات البعوض لا تعود قادرة على تنفس الهواء وهي تختنق وتموت. المستحضر عديم اللون والرائحة، لا يلحق الضرر بالحيوانات والنباتات ويتحلل إلى منتجات غير سامّة. المستحضر مرخص للاستعمال في برك التآكسد وفي مجمعات مياه المجاري وفي المياه وكذلك في قواعد القواريرو واحواض الزراعة. المستحضر مرخص للاستعمال في اللدفيئات لتربية النباتات الطبيعيّة

درجة السميّة: خطير (الدرجة IV)

رقم هيئة الأمم المتحدة: غير مُصنّف

رقم دفعة الإنتاج: مطبوع على العبوة

رقم التسجيل الخاص بوزارة حماية البيئية 552

سريان مفعول التسجيل هو حتى 2028

مدة صلاحية المستحضر: سنتان من تاريخ الإنتاج المطبوع على العبوة.

اقرأ بطاقة المنتجتمعن قبل الاستعمال! لا تلمس قبل ان قرأت وفهمت كل وسائل الحذر!

المحتوى: مطبوع على العبوة

تاريخ تحديث بطاقة المستحضر: ديسمبر 2024

لوکسمبورغ صناعات م.ض.



www.luxembourg.co.il 03-796 4300 7٧

تحضير المادة للاستعمال: يجب خضّ المستحضر جيّداً قبل استعماله لأول مرة أو عند تكرار استعماله. بعد الخض، يجب قياس الكمية المرغوب في وضعها في معدّات التطبيق.

تعليمات الاستعمال: في الأجسام المائيةّ الصغيرة، مثل البرك الصغيرة أو الحاويات الصغيرة التي تحتوي على ماء، يمكن تنقيط عدد من النقاط من أكواطين AMF.

في الأجسام المائيةّ الكبيرة، يمكن نشر المادة في عدد من المواقع وفقاً للتجريب الموصى به، وستنتشر المادة خلال وقت قصير على كل مساحة سطح الماء.

في الأماكن التي تتواجد فيها نباتات بكثافة كبيرة، يجب رشّ المستحضر بمساعدة مرشّ يُنتج قطرات كبيرة.

مياه نظيفة	ماء مع نباتات ومادّة عضوية
1000 سم مكعب للدونم	1500 سم مكعب للدونم
التجريب	اسكب المستحضر، أو رشّه بواسطة مرشّ يكوّن نقاطاً كبيرة، مباشرة إلى داخل الجسيم المائي. يجب إجراء التطبيق في عدّة نقاط في الجسم المائي. في حال عدم التمكن من الوصول إلى مركز الجسم المائي (بواسطة قارب أو جسر)، يمكن سكب المادة في أطراف الجسم المائي في عدد من المواقع بحيث تكون في اتجاه الريح (في الضفة التي تنشر فيها الريح المستحضر إلى داخل الجسم المائي)، المادة ستنتشر من تلقاء نفسها.

تحذيرات للإنسان: ● المستحضر خطر عند بلعه. ● تجنّب بلع المستحضر واستنشاقه

● تجنّب ملامسة المستحضر الجلد والعينين. ● تجنّب الأكل، الشرب والتدخين في أثناء العمل بالمستحضر.

مخاطر للبيئة: المستحضر لا يلحق ضرراً بالأسماك، لكن من الممكن أن يلحق إصابة بالكائنات الحيّة الدقيقة التي تعيش في الماء وتتنفّس الهواء من الجو.

وسائل حذر ووقاية:

في أثناء تحضير المادة وعند الرشّ، قم بارتداء ملابس واقية بشكل كامل، قفازات ونظارات واقية.

أبعد المستحضر عن متناول أيدي الأوفاد.

لا يباع هذا المستحضر لمن ليس صاحب ترخيص سموم او يحمل ترخيص مبيد ساري المفعول من وزارة حماية البيئية.

الاستعمال والتطبيق للمستحضر مسموحان فقط لمن يحملون ترخيص مبيد ساري المفعول ووفق شروط الترخيص.

ملاحظة: أقرت وزارة حماية البيئية أنّ استعمال هذا المستحضر بشكلٍ مخالف لتعليمات بطاقة المستحضر من الممكن أن يشكل خطراً على صحّة الجمهور وعلى جودة البيئية.

ملاحظة: يجب استعمال المستحضر مع مراعاة التقيّد التامّ بتطبيق كل تعليمات ووسائل الحذر.

نجاحة المستحضر تتوقف على طريقة استعماله وعلى المتغيّرات الحاصلة في الحقل. مع كامل ثقنتنا بالمستحضر وجودته، إلا أنّنا غير مسؤولين عن أية نتيجة وضرر مباشرين و/أو غير مباشرين، من الممكن أنّ يحدثا بسبب المستحضر و/أو استعماله.

Aquatain AMF

אקואטיין AMF

אקואטין AMF

תכשיר נוזלי

קרא בעיון את התוית לפני השימוש

اقرأ بطاقة المنتج بتمعن قبل الاستعمال

דרגת רעילות: מסוק (דרגה IV)

מספר או"ם: לא מסווג

ניקוי הכלים: בגמר היישום ניתן לרוקן את התשטיפים לתוך המאגר. אחר כך יש לשטוף את הכלים במים ובדטרגנט.

הגנה אישית בגמר העבודה: • לאחר השימוש, רחץ היטב את הידיים ואת כל הגוף במים ובסבון. • העבר את בגדי העבודה לכביסה בנפרד, ולבש בגדים נקיים.

איחסון: אחסן את התכשיר במחסן נעול במקום חשוך וקריר ולא חשוף לשמש. הרחק מהישג ידם של ילדים ואנשים בלתי מוסמכים.

חומר שנשפך: תכשיר שנשפך, שפג תוקפו או שהתקלקל בזמן האחסון היינו כפסולת מסוכנת וחייב בפינוי לאתר הפסולת הרעילה בנאות חובב. תכשיר שנשפך יש להספיג בנסורת או בחול, לאסוף באריזה אטומה ולהעביר לאתר פסולת רעילה.

טיפול באריזות הריקות:

שטוף את האריזה היטב, לפחות 3 פעמים במים או במתקן שטיפה בלחץ מים. נקב ומעך את האריזה השטופה והשלך אותה למיכל האשפה או לאתר פסולת רעילה.

עזרה ראשונה:

- במקרה בליעה של התכשיר, פנה מיד לרופא והצג הפניו תוית זו.
 - במקרה שאיפה, פנה את הנפגע למקום מאוורר. אם מתפתחים קשיי נשימה, פנה מיד לרופא.
 - במקרה מגע בעיניים, שטוף עם הרבה מים זורמים במשך כ-15 דקות. אם מתפתח גרוי בעיניים, פנה מיד לרופא.
 - במקרה מגע בעור, שטוף מיד עם הרבה מים וסבון. אם מתפתח גרוי, פנה מיד לרופא.
- מידע לרופא:** מרכז מידע בהרעלות, ביה"ח רמב"ם, טלפון: 04-7771900.

לונסמבורג תעשיות בע"מ



לונסמבורג

www.luxembourg.co.il 03-796 4300 טל:

1164-5/4221